

DNS KUBA-RAPPORTERING,  
*Lika förvriden  
som alltid*

Eva Björklund 07 12 17

DNS Erik de la Reguera (Gustafsson?) har varit på Kuba för att informera läsarna om läget. Artikeln i DN 7.12 inleds med att han citerar en kollega, en "oberoende" korrespondent för den spanska El Mundo. Denna allvetare underlättar jobbet för Reguera som utan att anstränga sig får veta att "alla som arbetar nära partiledningen säger samma sak: stora förändringar väntar nästa år".

Efter ett konstaterande att han själv inte märker något "på ytan" presenterar han nästa källa, Inocencia (Oskuld) i vars lägenhet han befinner sig när hon telefonerar efter en rörmokare. Och konstaterar att det råder brist på toalettpapper.

För att ge intryck av större saklighet refererar han sedan "en Gallupundersökning". Det låter ju betryggande särskilt som han inte talar om hur den är gjord, på tvärs mot allt vad Gallup heter. Det handlar om en intervjuundersökning utförd av IRI, USAs Republikanska partis Internationella Institut, finansierad av medel från USAID och National Endowment for Democracy, som 1983 tog över en del av CIAs omstörtande verksamhet i utlandet.

Denna "Gallupundersökning" bestod i att IRIs agenter pratade med 600 kubaner i 14 av de 15 länen. Inget statistiskt urval där inte, de närmade sig folk på gatan och försökte inleda samtal, utan att nämna syftet. I de fall det ledde till något skrev de ned vad de kom ihåg (eller själva tyckte, vem vet?) som svar på en frågelista.

En "okonventionell" metod erkände Shawn Sullivan, IRIs programdirektör för Latinamerika när USA Today (071119) frågade. Gallups ledande mediestrateg, Eric Nielsen, sa att "metoden är riskabel", att frågeställarna kan "oavsiktligt" påverka svaren under ett informellt samtal. Och som av en händelse råkade svaren stämma helt med IRIs politik: 83 % uppgavs ha trott att det skulle bli bättre med "marknadsekonomi". På grundval av denna typ av "information" har USAs underrättelsetjänst och regering i snart 50 år felbedömt läget på Kuba, och fortsätter att göra det.

Sedan skriver Reguera att landets ledning förefaller överväga en privatisering av jordbruket, trots att det "går stick i stäv med de kommunistiska dogmerna". Som om inte en stor del av jordbruket varit privat sedan länge. Dels de ca 300.000 f d torpare och arrendatorer som fick äganderätten till den jord de odlade i och med jordreformen 1959, varav en del gått samman i kooperativ av olika slag. Dels de privata kooperativ som övertog brukanderätten till de statliga storjordbruk som delades upp i början på 90-talet och överläts till lantarbetarna. Dels de nya uppodlingar i och utanför städerna som vuxit fram sedan början av 90-talet, varav en del privata, andra kommunala. Så ser det ut med det jordbruk som Reguera nu tror att ledningen överväger att privatisera!

En vecka senare återkommer han med standardreportaget om "dissidenterna", ungefär detsamma som DN har återvänt ett par gånger per år sedan länge. Världens mest välbetalda "opposition" som inte växer annat än genom delning trots de tiotals miljoner US dollar som pumpas in årligen för att göra den värd namnet. Och trots de goda råden som USAs intressekontor i täta kontakter med förser dem med utifrån sin

regimskiftesexpertis. Standardlögnen, att bara kommunistpartimedlemmar kan kandidera i valen, finns naturligtvis också med i reportaget.

Tänk om DN någon gång skulle intressera sig för några fler versioner av den kubanska verkligheten än de USA närliggande smågruppernas. De är lika representativa för Kuba som sverigedemokraterna för Sverige.

I stället kommer ännu sursoppa på en spik, Torbjörn Elensky, som den 16.12 under sektionen "Idé & kritik" mångordigt avfärdar hela den kubanska befolkningen som fifflare, hycklare, ogästvänliga, spionerande, själviska typer helt upptagna av "köpkraft, vilka möbler du har och dina märkeskläder, något som skiljer ut sig och ger dig personlighet. Uttryck för okuvad individualism." Detta framställer han som "Raka motsatsen till *vår övermättnad på varor*". Vi, i detta sammanhang, är då vi svenskar. Som om inte julhandeln i år beräknas slå alla hysteriska konsumtionsrekord, och som om märkesväskor för 60.000 kr skulle ha andra högre syften. Torbjörn Elensky lever i en egen glasbubbla, både på Kuba och Sverige, lika inskränkt generaliserande här som där. Men trots denna aparta verklighetsuppfattning finns gott om plats för utgjutelserna i DN, där det passar den förhärskande "tillverkningen av samtycke".

#### FARLIGA KUBANSKA CIGARRER

USAs tullinspektörer kritiserar för att ägna sig för mycket åt att granska resenärer till och från Kuba, vilket påverkar deras förmåga att upptäcka andra säkerhetsrisker, i en rapport från kongressens revisionskontor, The Government Accountability Office (GAO). Rapporten analyserar de resurser Vita Huset avsätter för att genomdriva den nästa 50 år gamla blockaden mot ö-riket. Enligt rapporten inspekteras resenärer och varor till och från Kuba i en utsträckning som drar resurser från andra flygplatser och destinationer. 20 procent av alla resenärer från Kuba till Miami inspekteras mycket noggrant, medan bara 3 procent av andra internationella flygresenärer i hela USA.

"Detta kan försvaga möjligheten att hålla terrorister, brottslingar och andra oacceptabla främlingar borta från landet" enligt rapporten.

Den konstaterade också att finansdepartementets kontor för kontroll av utländska tillgångar, Office of Foreign Asset Control (OFAC), koncentrerade 61 procent av sina resurser på Kuba. "Efter 2001 inledde OFAC fler utredningar och utdömde fler böter för brott mot Kuba-blockaden som köp av cigarrer, än för brott av handelsrestriktioner mot Iran" enligt rapporten. Rapporten gjordes på begäran av kongressledamöterna Charles Rangel, demokrat från New York och Barbara Lee, Kalifornien och rekommenderade tullmyndigheterna och finansdepartementet att se över sina prioriteteringar för att bättre balansera kontrollen av Kuba-resenärer med behovet att "skydda hemlandets säkerhet".

Källa: Reuters 071219 / EB

#### USAs BLOCKAD DRABBAR ISLAND

USA har krävt att Boeing inte handlar med Icelandair Group och Air Atlanta Icelandic som flyger till Kuba med Boeing-plan och service till desamma. Icelandairs meddelade då att de säger upp sitt avtal med Loftleidir som utfört flygningarna i samarbete med Cubana de Aviación. Vi har ett bra förhållande med Boeing och samarbetar med dem för att lösa detta problem" sa Hilmarsson som företrädare Icelandair som samarbetat med Cubana Aviación sedan 2005. "Vi skrev till USAs myndigheter och förklarade att vi inte hade insett att det innebar ett brott mot USAs lagstiftning. Vi kommer inte att samarbeta med Kuba så länge USA inte tillåter det".

Källa: Icelandic Review 071121 / EB

